

**Программная речь
г-на Харухико Курода
Президент
Азиатского банка развития**

**8-ая Министерская конференция
по Центральноазиатскому региональному экономическому сотрудничеству**

**16 октября 2009 год
Улан-Батор, Монголия**

I. Введение

Первый заместитель Премьер Министра Алтанхуяг Норов, высокопревосходительства, уважаемые гости, дамы и господа:

2009 год был сложным годом. Страны по всему миру и в регионе ЦАРЭС усиленно работали над преодолением негативного воздействия глобального экономического кризиса и оживлением роста. В этот трудный период Программа ЦАРЭС сохранила свой фокус и осуществляет достижение своих целей посредством сотрудничества. Я хочу поздравить всех вас с этим достижением. Кризис создает возможности, и, работая совместно, страны могут использовать это трудное время для усиления партнерства и расширения сотрудничества.

Я хотел бы поблагодарить Вас, Первый заместитель Премьер Министра Норов, и Правительство Монголии за ваше теплое гостеприимство и роль председательствующего Программы ЦАРЭС в этом году. Я также хотел бы поблагодарить все делегации наших партнеров по развитию за их вклады в деятельность Программы.

Я рад видеть, что реализация секторных стратегий и планов действий ЦАРЭС, принятых в прошлом году в Баку, осуществляется в соответствии с намеченными планами. Ожидается, что к концу этого года партнеры ЦАРЭС предоставят гранты и займы на общую сумму \$4 млрд. для проектов в секторах транспорта, энергетики и торговли. Эти инвестиции дополняют проекты, уже осуществляемые в рамках региона.

II. Новые инициативы

Я бы хотел привлечь ваше внимание к двум новым инициативам.

Первая относится к энергетике. Рамочный документ Плана действий по энергетике будет направлять подход Программы в отношении энергетической безопасности, рационального использования электричества и торговли электричеством. В этих рамках страны ЦАРЭС будут "вырабатывать" знания, политики и инвестиции. В этом случае Программе ЦАРЭС необходимо рассмотреть три вопроса. Первый: каким образом региональное сотрудничество может улучшить баланс между потреблением и поставками энергии в регионе? Второй: как сотрудничество может максимизировать региональные выгоды от объединенной Центральноазиатской энергетической системы? И третий: каким образом можно усилить сотрудничество посредством интеграции аналитической работы по вопросам энергетики и водных ресурсов?

Я признаю, что это сложные вопросы. Наша ответная реакция в этих областях будет оказывать воздействие на перспективы развития региона. Современная экономика не может функционировать без энергии. Я считаю, что мы должны решать эти вопросы прозрачным, откровенным и инновационным образом. Я также считаю, что основываясь на взаимном доверии и прагматизме, которые характеризуют Программу ЦАРЭС, мы сможем найти ответы удовлетворяющие общим интересам, и которые будут поддерживаться всеми. Я также верю, что для того, чтобы добиться успеха, сами страны должны стоять во главе этого процесса.

Вторая инициатива – это разработка Структуры результатов Программы ЦАРЭС. Структура результатов – это инструмент, который мы в настоящее время используем в АБР, и уже добились определенного успеха. Она может помочь нам четко определить достижения Программы. Отслеживая их прогресс, мы можем показать ценность инвестиций и действий в области политики лидерам, партнерам ЦАРЭС и заинтересованным сторонам. Мы также можем выявить информацию для совершенствования стратегий, инвестиционных планов и знаний.

Я считаю, что эти две инициативы усилят Программу ЦАРЭС и еще больше углубят сотрудничество.

III. Новые перспективы

Высокопревосходительства, я бы хотел поговорить о более широкой возможности, которую глобальный кризис открыл в нашем регионе. Азия вступила на путь регионального сотрудничества и интеграции. Как и в случае Азиатского финансового кризиса в 1997-98 гг., сегодняшний глобальный кризис ускоряет мысли, обсуждения и действия в отношении того, в каком направлении должна двигаться Азия в 21-ом веке. Регион ЦАРЭС должен стать частью этого процесса. Он не может позволить отставания.

Пятьдесят пять лет назад основатель первого широко известного движения к объединенной Европе, граф Куденхов-Калерги сказал, что “все великие исторические идеи начинались с утопической мечты и заканчивались реальностью”. Он продолжал говорить, что станет ли мечта реальностью, зависит от тех, кто непоколебимо верит в нее, и действует. Сегодня в Европейский Союз входят 27 стран, и в будущем он будет расширяться дальше.

Моя мечта – и я думаю, что ее разделяют многие – это действительно интегрированная и глобально связанная Азия. Азия, страны которой беспрепятственно соединены наземными, морскими и воздушными сообщениями; где нет барьеров для торговли; где товары и услуги свободно перемещаются через границы; где капитал может беспрепятственно переводиться с целью эффективного распределения ресурсов для инвестиций. Азия, где люди свободны устраивать свою жизнь там, где они могут наилучшим образом использовать свои навыки; и наиболее важно, Азия, которая совместно, коллегиально решает трудные задачи, преследуя общую цель. Это Азия, свободная от бедности, где страны и люди создают сильные партнерства для совместного процветания. Как вы отразили в девизе Программы ЦАРЭС, это Азия “хороших соседей, хороших партнеров и хороших перспектив”.

Очевидно, что эта мечта не воплотится на следующее утро. Фактически, она может не реализоваться и в нашей жизни. Но чем больше времени потребуется для этого, тем быстрее мы должны начать. И я думаю, что мы играем важную роль в том,

чтобы начать этот процесс в ЦАРЭС. Большие мечты реализуются посредством осуществления небольших, постепенно нарастающих шагов. Наша работа ЦАРЭС и его прагматический подход вносят вклад в этот процесс. Транспортные инвестиции соединяют участвующие страны друг с другом и с основными европейскими рынками. Ускоряется гармонизация таможенных процедур, и разрабатываются пограничные системы "единого окна". Также реабилитируются системы генерирования и передачи электричества, и осуществляется торговля электричеством. Нас всех беспокоит сложившаяся ситуация, которая все больше и больше влияет на формирование наших действий.

Я знаю, что есть люди, которые рассматривают обширные различия Азии – политические, экономические, исторические и культурные – как препятствие для реальной интеграции. Они будут доказывать, что несколько конкретных результатов в ограниченных областях – это все, на что мы можем реально надеяться. В определенном смысле, это "минималистский" подход к азиатской интеграции и созданию организационной инфраструктуры.

Другие придерживаются более смелого подхода – намного более широкого, более амбициозного плана для создания институтов, которые воплощают в себе региональное сотрудничество для ускорения интеграции Азии.

Естественно, этот подход углубляется в чувствительные политические и национальные вопросы суверенитета. Он поднимает вопрос – что мы готовы передать наднациональному региональному институту во имя регионального общественного блага Азии. Возникает ли интеграция из непосредственной политической приверженности? Появится ли однажды в Азии Азиатское экономическое сообщество? И что потребуется от народов региона и лидеров для создания необходимых институтов? Это не те вопросы, которые требуют ответа сегодня. Но эти вопросы будут формировать наше будущее.

Очевидно, что также существует несколько "серединных" подходов. Они направлены на то, чтобы субрегиональное сотрудничество переросло в институты, затем в их объединение, и, в конечном итоге, в охват всего Азиатского и Тихоокеанского региона, по мере расширения общих интересов и создания партнерств в различных субрегионах.

По мере того как мы пытаемся решать проблемы, связанные с текущим глобальным кризисом, и определяем будущие трудности, которые он может вызвать, я думаю, что мы придем к пониманию, что наши национальные интересы фактически будут лучше удовлетворяться в рамках сотрудничества и интеграции. Будь то коллективное удовлетворение азиатских интересов в реформировании глобальной финансовой архитектуры, или участие в устранении глобальных платежных дисбалансов, я думаю, что мы обнаружим, что более скоординированный и единый подход к азиатской интеграции и созданию организационной инфраструктуры является более производительным, чем обособленное проектирование политики.

IV. Заключение

Высокопревосходительства, азиатская интеграция является реальностью. Она происходит уже сейчас. Я считаю, что эта тенденция предоставляет огромные возможности для стран ЦАРЭС - и вы готовы к тому, чтобы воспользоваться ими. Будучи

главным связующим звеном между Азией и Европой и Ближним Востоком, в интересах каждой страны стать частью этих дебатов. АБР берет на себя обязательство оказывать поддержку этому процессу и помогать Азии в том, чтобы экономическое сотрудничество и интеграция принесли наибольшие возможные выгоды народам региона ЦАРЭС и Азии в целом.

Спасибо за ваше любезное внимание.

#####